

DIN EN 15869-2

ICS 29.120.30; 47.020.60; 47.060; 93.140

Einsprüche bis 2018-03-05
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 15869-2:2010-06

Entwurf

**Fahrzeuge der Binnenschifffahrt –
Elektrischer Landanschluss, Drehstrom 400 V, 50 Hz, bis 125 A –
Teil 2: Landseitiger Teil, zusätzliche Anforderungen;
Deutsche und Englische Fassung prEN 15869-2:2018**

Inland navigation vessels –
Electrical shore connection, three phase current 400 V, 50 Hz, up to 125 A –
Part 2: Onshore unit, additional requirements;
German and English version prEN 15869-2:2018

Bateaux de navigation intérieure –
Connexion au réseau électrique terrestre, courant triphasé 400 V, 50 Hz, à 125 A –
Partie 2: Unité terrestre, exigences supplémentaires;
Version allemande et anglaise prEN 15869-2:2018

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2018-01-05 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nsmt@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT), Frankenstr. 18 b, 20097 Hamburg.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 23 Seiten

DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 15896-2:2018) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 132-07-01 AA „FA Binnenschifffahrt, Wasserfahrzeuge, Hafenanlagen (BWH) und NA 132-07 FB“ der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

DIN EN 15869-2:2018 besteht unter dem allgemeinen Titel *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Elektrischer Landanschluss, Drehstrom 400 V, 50 Hz, bis 125 A* aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- Teil 2: Landseitiger Teil, zusätzliche Anforderungen
- Teil 3: Bordseitiger Teil, zusätzliche Anforderungen

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 18421 siehe DIN ISO 18421

Änderungen

Gegenüber DIN EN 15869-2:2010-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Titel wurde geändert;
- b) der Anwendungsbereich wurde teilweise in Teil 1 der Normenreihe verschoben; Teil 2 gilt nun zusammen mit Teil 1;
- c) die Begriffe wurden nach Teil 1 verschoben;
- d) Abschnitt 4 wurde in „Anforderungen“ umbenannt und in vier Unterabschnitte unterteilt;
- e) Abschnitt 4.5 Bedienungsanleitung wurde hinzugefügt und an die in EN 16840 enthaltenen Anforderungen angeglichen;
- f) Dokumentation und Betriebsanleitung für den Betreiber der Stromtankstelle wird gefordert;
- g) Bilder wurden geändert;
- h) Abschnitt 7 wurde entfernt;
- i) Literaturhinweise wurden in Teil 1 der Normenreihe verschoben;
- j) redaktionelle Änderungen wurden vorgenommen.

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 18421, *Schiffe und Meerestechnik — Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Gehäuse für Rettungsringe*

— Leerseite —

**Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Elektrischer Landanschluss, Drehstrom
400 V, 50 Hz, bis 125 A — Teil 2: Landseitiger Teil, zusätzliche
Anforderungen**

*Inland navigation vessels — Electrical shore connection, three phase current 400 V, 50 Hz, up to 125 A — Part 2:
Onshore unit, additional requirements*

*Bateaux de navigation intérieure — Connexion au réseau électrique terrestre, courant triphasé 400 V, 50 Hz, à 125
A — Partie 2 : Unité terrestre, exigences supplémentaires*

ICS

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.9b

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	6
4.1 Allgemeines	6
4.2 Beleuchtung	7
4.3 Mechanische und Umgebungsanforderungen	7
4.4 Elektrische Sicherheit	7
4.5 Bedienungsanleitung	7
4.6 Sonstige Festlegungen	8
5 Bezeichnung	8
6 Kennzeichnung	8
Literaturhinweise	9
Bilder	
Bild 1 — Übersichtsschaltplan einer Stromtankstelle mit einer Landanschlusseinheit	6

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 15869-2:2018) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 15 „Fahrzeuge der Binnenschifffahrt“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 15869-2:2010 ersetzen.

Eine Liste aller Teile der Reihe EN 15869, veröffentlicht unter dem allgemeinen Titel *Fahrzeuge der Binnenschifffahrt — Elektrischer Landanschluss, Drehstrom 400 V, 50 Hz, bis 125 A*, ist auf der CEN-CENELEC-Internetseite aufrufbar.